

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26509743									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Lagern Sie den Akku bei Raumtemperatur und trocken, fern von direkter Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit. Vermeiden Sie extreme Temperaturen.	Store the battery at room temperature and in a dry place, away from direct sunlight and moisture. Avoid extreme temperatures.	Conservez la batterie à température ambiante et au sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et de l'humidité. Évitez les températures extrêmes.	Conservare la batteria a temperatura ambiente e in luogo asciutto, lontano dalla luce solare diretta e dall'umidità. Evitare temperature estreme.	Bewaar de batterij op kamertemperatuur en droog, uit de buurt van direct zonlicht en vocht. Vermijd extreme temperaturen.	Guarde la batería a temperatura ambiente y en un lugar seco, lejos de la luz solar directa y la humedad. Evite las temperaturas extremas.	Baterii skladujte při pokojové teplotě a v suchu, mimo přímé sluneční světlo a vlhkost. Vyhněte se extrémním teplotám.	Čuvajte bateriju na sobnoj temperaturi i suhoj, dalje od izravne sunčeve svjetlosti i vlage. Izbjegavajte ekstremne temperature.	Čuvajte bateriju na sobnoj temperaturi i suhoj, dalje od izravne sunčeve svjetlosti i vlage. Izbjegavajte ekstremne temperature.	Tárolja az akkumulátort szobahőmérsékleten, szárazon, közvetlen napfénytől és nedvességtől védve. Kerülje a szélsőséges hőmérsékleteket.
Verwenden Sie den Akku nicht bei extremen Temperaturen, z. B. bei Frost oder Hitze, da dies die Leistung und Lebensdauer des Akkus beeinträchtigen kann.	Do not use the battery in extreme temperatures, such as freezing or hot weather, as this may affect the performance and lifespan of the battery.	N'utilisez pas la batterie à des températures extrêmes, telles que B. en cas de gel ou de chaleur, car cela peut affecter les performances et la durée de vie de la batterie.	Non utilizzare la batteria a temperature estreme, ad es B. al gelo o al caldo, poiché ciò può influire sulle prestazioni e sulla durata della batteria.	Gebruik de batterij niet bij extreme temperaturen, zoals B. bij vorst of hitte, omdat dit de prestaties en levensduur van de batterij kan beïnvloeden.	No utilice la batería en temperaturas extremas, como B. en heladas o calor, ya que esto puede afectar el rendimiento y la vida útil de la batería.	Nepoužívejte baterii při extrémních teplotách, jako např B. v mrazu nebo horku, protože to může ovlivnit výkon a životnost baterie.	Nemojte koristiti bateriju na ekstremnim temperaturama, kao što je B. na mrazu ili vrućini, jer to može utjecati na performanse i životni vijek baterije.	Nemojte koristiti bateriju na ekstremnim temperaturama, kao što je B. na mrazu ili vrućini, jer to može utjecati na performanse i životni vijek baterije.	Ne használja az akkumulátort szélsőséges hőmérsékleten, pl B. fagyban vagy melegben, mivel ez befolyásolhatja az akkumulátor teljesítményét és élettartamát.
Lassen Sie den Akku nicht überladen, indem Sie ihn länger als die empfohlene Ladezeit im Ladegerät lassen. Überladung kann zu Beschädigungen des Akkus führen.	Do not overcharge the battery by leaving it in the charger for longer than the recommended charging time. Overcharging may damage the battery.	Ne surchargez pas la batterie en la laissant dans le chargeur plus longtemps que le temps de charge recommandé. Une surcharge peut endommager la batterie.	Non sovraccaricare la batteria lasciandola nel caricabatterie per un tempo superiore a quello consigliato. Il sovraccarico può danneggiare la batteria.	Overlaad de batterij niet door deze langer dan de aanbevolen oplaadtijd in de lader te laten zitten. Overladen kan de batterij beschadigen.	No sobrecargue la batería dejándola en el cargador por más tiempo del recomendado. La sobrecarga puede dañar la batería.	Nepřebíjejte baterii tím, že ji necháte v nabíječce déle, než je doporučená doba nabíjení. Přebíjení může poškodit baterii.	Nemojte prepuniti bateriju ostavljajući je u punjaču duže od preporučenog vremena punjenja. Pretjerano punjenje može oštetiti bateriju.	Nemojte prepuniti bateriju ostavljajući je u punjaču duže od preporučenog vremena punjenja. Pretjerano punjenje može oštetiti bateriju.	Ne töltse túl az akkumulátort úgy, hogy az ajánlott töltési időnél tovább hagyja a töltőben. A túltöltés károsíthatja az akkumulátort.
Lassen Sie den Akku beim Laden nicht unbeaufsichtigt, insbesondere über Nacht oder für längere Zeiträume. Überwachen Sie den Ladevorgang und trennen Sie den Akku vom Ladegerät, sobald er vollständig geladen ist.	Do not leave the battery unattended while charging, especially overnight or for long periods of time. Monitor the charging process and disconnect the battery from the charger once it is fully charged.	Ne laissez pas la batterie sans surveillance lors du chargement, surtout pendant la nuit ou pendant de longues périodes. Surveillez le processus de charge et débranchez la batterie du chargeur une fois qu'elle est complètement chargée.	Non lasciare la batteria incustodita durante la ricarica, soprattutto di notte o per lunghi periodi di tempo. Monitorare il processo di ricarica e scollegare la batteria dal caricabatterie una volta che è completamente carica.	Laat de batterij niet onbeheerd achter tijdens het opladen, vooral 's nachts of gedurende langere tijd. Houd het laadproces in de gaten en koppel de accu los van de lader zodra deze volledig is opgeladen.	No deje la batería desatendida mientras se carga, especialmente durante la noche o durante largos períodos de tiempo. Supervise el proceso de carga y desconecte la batería del cargador una vez que esté completamente cargada.	Při nabíjení nenechávejte baterii bez dozoru, zejména přes noc nebo po dlouhou dobu. Sledujte proces nabíjení a jakmile je baterie plně nabitá, odpojte ji od nabíječky.	Ne ostavljajte bateriju bez nadzora tijekom punjenja, osobito preko noći ili na duže vrijeme. Pratite proces punjenja i odvojite bateriju od punjača kada je potpuno napunjena.	Ne ostavljajte bateriju bez nadzora tijekom punjenja, osobito preko noći ili na duže vrijeme. Pratite proces punjenja i odvojite bateriju od punjača kada je potpuno napunjena.	Töltés közben ne hagyja felügyelet nélkül az akkumulátort, különösen éjszaka vagy hosszú ideig. Figyelje a töltési folyamatot, és válassza le az akkumulátort a töltőről, ha az teljesen feltöltődött.
Tragen Sie immer Schutzkleidung, einschließlich Handschuhe, Schutzbrille und Gehörschutz.	Always wear protective clothing, including gloves, safety glasses and hearing protection.	Portez toujours des vêtements de protection, notamment des gants, des lunettes de sécurité et une protection auditive.	Indossare sempre indumenti protettivi, compresi guanti, occhiali di sicurezza e protezioni per l'udito.	Draag altijd beschermende kleding, inclusief handschoenen, veiligheidsbril en gehoorbescherming.	Utilice siempre ropa protectora, incluidos guantes, gafas de seguridad y protección auditiva.	Vždy používejte ochranný oděv, včetně rukavic, ochranných brýlí a ochrany sluchu.	Uvijek nosite zaštitnu odjeću, uključujući rukavice, zaštitne naočale i zaštitu za sluh.	Vedno nosite zaščitno obleko, vključno z rokavicami, zaščitnimi očali in zaščito za sluh.	Mindig viseljen védőruházatot, beleértve a kesztyűt, védőszemüveget és hallásvédőt.
Bewahren Sie die Heckenschere und das Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern auf.	Keep the hedge trimmer and accessories out of the reach of children.	Gardez le taille-haie et ses accessoires hors de portée des enfants.	Tenere il tagliaiepi e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.	Houd de heggenschaar en accessoires buiten het bereik van kinderen.	Mantenga el cortasetos y sus accesorios fuera del alcance de los niños.	Udržujte nůžky na živý plot a příslušenství mimo dosah dětí.	Škare za živicu i pribor držite izvan dohvata djece.	Škarje za živo mejo in dodatke hranite izven dosega otrok.	A sövénynyíró és a tartozékokat tartsa távol a gyermekektől.
Überprüfen Sie das Kabel und den Stecker vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen.	Check the cable and plug for damage before each use.	Vérifiez le câble et la fiche pour déceler tout dommage avant chaque utilisation.	Controllare il cavo e la spina per eventuali danni prima di ogni utilizzo.	Controleer voor elk gebruik het snoer en de stekker op beschadigingen.	Compruebe que el cable y el enchufe no estén dañados antes de cada uso.	Před každým použitím zkontrolujte kabel a zástrčku, zda nejsou poškozené.	Prije svake uporabe provjerite jesu li kabel i utikač oštećeni.	Pred vsako uporabo preverite, ali sta kabel in vtič poškodovana.	Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a kábel és a csatlakozódugó nem sérült-e.
Verwenden Sie die Heckenschere nicht bei Regen oder in feuchten Umgebungen.	Do not use the hedge trimmer in rain or damp environments.	N'utilisez pas le taille-haie sous la pluie ou dans des environnements humides.	Non utilizzare il tagliaiepi sotto la pioggia o in ambienti umidi.	Gebruik de heggenschaar niet in de regen of in vochtige omgevingen.	No utilice el cortasetos bajo la lluvia o en ambientes húmedos.	Nepoužívejte nůžky na živý plot v dešti nebo ve vlhkém prostředí.	Ne koristite škare za živicu po kiši ili u vlažnom okruženju.	Škarje za živo mejo ne uporabljajte v dežju ali v vlažnem okolju.	Ne használja a sövénynyíró és a tartozékokat esőben vagy nedves környezetben.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Positec Germany GmbH
Schanzenstr. 22
germany@positecgroup.com

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26509743									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Ziehen Sie vor Wartungsarbeiten oder beim Wechseln des Zubehörs immer den Netzstecker.	Always unplug the power cord before performing maintenance or changing accessories.	Débranchez toujours le cordon d'alimentation avant d'effectuer des travaux de maintenance ou lors du changement d'accessoires.	Scolligare sempre il cavo di alimentazione prima di eseguire lavori di manutenzione o quando si cambiano gli accessori.	Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert of accessoires verwisselt.	Desenchufe siempre el cable de alimentación antes de realizar trabajos de mantenimiento o al cambiar accesorios.	Před prováděním údržby nebo při výměně příslušenství vždy odpojte napájecí kabel.	Prije radova na održavanju ili mijenjanja pribora uvijek izvucite utikač iz utičnice.	Pred vzdrževalnimi deli ali menjavo pribora vedno izključite napajalni kabel.	Karbantartási munkák elvégzése vagy tartozékok cseréje előtt mindig húzza ki a tápkábelt.
Halten Sie immer beide Hände an den Griffen, um die Kontrolle zu behalten.	Always keep both hands on the handles to maintain control.	Gardez toujours les deux mains sur les poignées pour garder le contrôle.	Tieni sempre entrambe le mani sulle maniglie per mantenere il controllo.	Houd altijd beide handen aan de handgrepen om de controle te behouden.	Mantenga siempre ambas manos en las manijas para mantener el control.	Pro udržení kontroly mějte vždy obě ruce na rukojetích.	Uvijek držite obje ruke na ručkama kako biste zadržali kontrolu.	Vedno držite obe roki na ročajih, da ohranite nadzor.	Mindig tartsa mindkét kezét a fogantyúkon az irányítás megőrzése érdekében.
Achten Sie auf den richtigen Stand und vermeiden Sie unsichere Positionen.	Make sure you have the right stance and avoid unsafe positions.	Assurez-vous de vous tenir correctement et évitez les positions dangereuses.	Assicurati di stare in piedi correttamente ed evita posizioni non sicure.	Zorg ervoor dat u correct staat en vermijd onveilige posities.	Asegúrate de pararte correctamente y evita posiciones inseguras.	Ujistěte se, že stojíte správně a vyhýbejte se nebezpečným pozicím.	Provjerite stojite li pravilno i izbjegavajte nesigurne položaje.	Prepričajte se, da stojite pravilno in se izogibajte nevarnim položajem.	Ügyeljen arra, hogy megfelelően álljon, és kerülje a nem biztonságos pozíciókat.
Schalten Sie die Heckenschere aus und warten Sie, bis sich alle beweglichen Teile vollständig gestoppt haben, bevor Sie Zubehörteile wechseln oder Einstellungen vornehmen.	Turn off the hedge trimmer and wait until all moving parts have completely stopped before changing accessories or making any adjustments.	Éteignez le taille-haie et attendez que toutes les pièces mobiles soient complètement arrêtées avant de changer d'accessoires ou d'effectuer des réglages.	Spegner il tagliaiepi e attendere che tutte le parti mobili si siano fermate completamente prima di cambiare gli accessori o effettuare regolazioni.	Schakel de heggenschaar uit en wacht totdat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u accessoires vervangt of aanpassingen uitvoert.	Apague el cortasetos y espere hasta que todas las piezas móviles se hayan detenido por completo antes de cambiar accesorios o realizar ajustes.	Před výměnou příslušenství nebo seřizováním vypněte nůžky na živý plot a počkejte, dokud se všechny pohyblivé části zcela nezastaví.	Isključite škare za živicu i pričekajte da se svi pokretni dijelovi potpuno zaustave prije mijenjanja pribora ili podešavanja.	Izklopite škarje za živo mejo in počakajte, da se vsi gibljivi deli popolnoma ustavijo, preden zamenjate dodatno opremo ali prilagodite.	Kapcsolja ki a sövényvágót, és várja meg, amíg minden mozgó alkatrész teljesen leáll, mielőtt tartozékokat cserélne vagy beállításokat végezne.
Lagern Sie die Heckenschere und das Zubehör an einem trockenen Ort und schützen Sie sie vor Witterungseinflüssen.	Store the hedge trimmer and accessories in a dry place and protect them from the elements.	Rangez le taille-haie et ses accessoires dans un endroit sec et protégez-les des intempéries.	Conservare il tagliaiepi e gli accessori in un luogo asciutto e proteggerli dagli agenti atmosferici.	Bewaar de heggenschaar en accessoires op een droge plaats en bescherm ze tegen de elementen.	Guarde el cortasetos y los accesorios en un lugar seco y protéjalos de la intemperie.	Nůžky na živý plot a příslušenství skladujte na suchém místě a chraňte je před povětrnostními vlivy.	Škare za živicu i pribor čuvajte na suhom mjestu i zaštitite ih od vremenskih nepogoda.	Škarje za živo mejo in pribor hranite na suhem mestu in jih zaščitite pred vremenskimi vplivi.	Tárolja a sövénynyíró és a tartozékokat száraz helyen, és óvja őket az időjárás viszonyosságaitól.
Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.	Use only accessories recommended by the manufacturer.	Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.	Utilizzare solo accessori consigliati dal produttore.	Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant worden aanbevolen.	Utilice únicamente accesorios recomendados por el fabricante.	Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem.	Koristite samo pribor koji preporučuje proizvođač.	Uporablajte samo dodatke, ki jih priporoča proizvajalec.	Csak a gyártó által javasolt tartozékokat használja.
Stellen Sie sicher, dass das Zubehör korrekt montiert und gesichert ist, bevor Sie die Heckenschere einschalten.	Make sure that the accessories are correctly fitted and secured before switching on the hedge trimmer.	Assurez-vous que les accessoires sont correctement installés et sécurisés avant d'allumer le taille-haie.	Assicurarsi che gli accessori siano installati e fissati correttamente prima di accendere il tagliaiepi.	Zorg ervoor dat de accessoires correct zijn geïnstalleerd en vastgezet voordat u de heggenschaar inschakelt.	Asegúrese de que los accesorios estén correctamente instalados y asegurados antes de encender el cortasetos.	Před zapnutím nůžek na živý plot se ujistěte, že je příslušenství správně nainstalováno a zajištěno.	Prije uključivanja škara za živicu provjerite jesu li pribor ispravno postavljeni i pričvršćeni.	Pred vklopom škarij za živo mejo se prepričajte, da so dodatki pravilno nameščeni in pritrjeni.	A sövénynyíró bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy a tartozékok megfelelően vannak felszerelve és rögzítve.
Überprüfen Sie das Zubehör regelmäßig auf Abnutzung und Beschädigungen und ersetzen Sie es bei Bedarf.	Check accessories regularly for wear and damage and replace them if necessary.	Vérifiez régulièrement l'usure et les dommages des accessoires et remplacez-les si nécessaire.	Controllare regolarmente gli accessori per verificare che non siano usurati e danneggiati e sostituirli se necessario.	Controleer accessoires regelmatig op slijtage en beschadigingen en vervang ze indien nodig.	Compruebe periódicamente los accesorios en busca de desgaste y daños y reemplácelos si es necesario.	Pravidelně kontrolujte příslušenství, zda není opotřebené a poškozené, a v případě potřeby je vyměňte.	Redovito provjeravajte dodatke na istrošenost i oštećenja i zamijenite ih ako je potrebno.	Dodatke redno preverjajte glede obrabljenosti in poškodb ter jih po potrebi zamenjajte.	Rendszeresen ellenőrizze a tartozékokat, hogy nincs-e rajta kopás és sérülés, és szükség esetén cserélje ki.